



# Oregon

Kate Brown, Governor

Departamento de Servicios para Consumidores y Negocios  
División de Seguridad y Salud Laboral de Oregon

350 Winter Street NE

PO Box 14480

Salem, OR 97309-0405

Teléfono: 503-378-3272

Llamada gratuita: 1-800-922-2689

Fax: 503-947-7461

osha.oregon.gov

20 de octubre de 2017

[Texto eliminado](#)  
[Federal Register](#)

## Zona de Exclusión de aplicación de Oregon OSHA para las Reglas sobre la Norma de Protección del Trabajador.

### ***Audiencias Públicas Programadas para:***

<b><u>Fecha</u></b>	<b><u>Hora</u></b>	<b><u>Lugar</u></b>
15 de noviembre de 2017	6:00 p.m.	Instituto de Liderazgo "CAPACES" 356 Young St Woodburn, OR 97071
16 de noviembre de 2017	11:00 a.m.	Grange de Woodburn 908 N. Settlemeier Ave Woodburn, OR 97071
29 de noviembre de 2017	10:00 a.m.	Grange de Pine Grove 2835 Van Horn Drive Hood River, OR 97031
5 de diciembre de 2017	11:00 a.m.	Biblioteca Pública de Medford Sala de conferencias Carpenter 205 S Central Ave Medford, OR 97501
5 de diciembre de 2017	6:00 p.m.	Biblioteca Pública de Medford Sala de conferencias Carpenter 205 S. Central Ave Medford, OR 97501

***Intérpretes de español estarán presentes en cada audiencia***

Nota: Este es un aviso modificado. Debido a razones técnicas relacionadas con la fecha de publicación de la regla, Oregon OSHA tuvo que cambiar la primera audiencia programada al 15 de noviembre de 2017. La hora y el lugar siguen siendo los mismos. Además, Oregon OSHA

ha agregado una audiencia nocturna el 5 de diciembre de 2017. Estos son los únicos cambios que se han hecho a esta reglamentación. No hay cambios en el contenido de este archivo.

Oregon OSHA administra y aplica la Norma de Protección del Trabajador (WPS por sus siglas en inglés) sobre pesticidas. Esta es una norma de la Agencia de Protección Ambiental (EPA por sus siglas en inglés) adoptada en la División 4/W (Norma de Protección de Trabajadores/ Agricultura), OAR 437-004-6000. Oregon OSHA propone adoptar dos nuevas Reglas Administrativas de Oregon (OAR por sus siglas en inglés) reflejando los requisitos específicos para los empleadores en Oregon.

Estas reglas complementan y completan los cambios adoptados por Oregon OSHA el 14 de febrero de 2017, en la Norma de Protección del Trabajador modificado que fue adoptado por la Agencia de Protección Ambiental en el Registro Federal del 2 de noviembre de 2015.

Las nuevas Reglas Administrativas de Oregon (OARes):

- Restricciones asociadas con la aplicación de pesticidas en áreas de producción al aire libre (que reemplaza 170.405 (a)) en situaciones en que los trabajadores u otras personas están adyacentes a los pesticidas que se aplican en áreas de producción al aire libre.
- Prevenir la contaminación de viviendas de los empleados y estructuras agrícolas relacionadas debido a la deriva del espray de pesticidas.

También se hace referencia a las reglas de la Norma de Protección del Trabajador (WPS), en la División 2, Industria General, en OAR 437-002-0170; y en la División 7, Actividades Forestales, en OAR 437-007-0010.

Aunque los pesticidas son una necesidad evidente en muchos lugares de trabajo, estas representan varios niveles de riesgo, tanto para los trabajadores como para otros (dependiendo de la pesticida específica y las circunstancias de la aplicación). La Norma de Protección del Trabajador, en su totalidad, aporta algunas medidas de protección importantes para reducir esos riesgos. Sin embargo, el riesgo de estar expuesto sin intención por lo que típicamente se conoce como "deriva" no intencional puede ocasionar que los trabajadores estén expuestos fuera del área de aplicación prevista. En el caso de las viviendas de los trabajadores, esa exposición también puede involucrar a los miembros de la familia de los trabajadores. Las estipulaciones de esta regla propuesta -- igual que la regla original de la Agencia de Protección Ambiental (EPA) sobre zonas de exclusión de aplicación (AEZes) -- tiene el propósito de abordar esta posibilidad al aportar una medida de protección extra contra la exposición no intencional y no esperada más allá de los lugares donde se quiere aplicar pesticidas. Se espera que los cambios en las reglas conduzcan a una reducción general en los incidentes de exposición a pesticidas peligrosos y a una mejora en la salud ocupacional de los trabajadores agrícolas y los que trabajan con pesticidas.

Favor de visitar nuestro sitio web [osha.oregon.gov](http://osha.oregon.gov) Haga clic en 'Rules and laws' (Reglas y leyes) en la columna 'Topics, rules, guidelines' (Temas, reglas, guías) y consulte nuestras reglas propuestas. También puede seleccionar otra actividad sobre reglas desde esta página.

**¿Cuándo sucede esto?:** La aprobación está prevista provisionalmente para diciembre de 2017.

**Para obtener una copia:** Nuestro sitio web - [osha.oregon.gov](http://osha.oregon.gov) Ir a 'Rules and laws' (Reglas leyes), y luego a 'Proposed Rules' (Reglas propuestas). O llame al [508-655-4422](tel:508-655-4422).

**Para dejar un comentario:** Departamento de Servicios para Consumidores y Negocios /  
Oregon OSHA  
350 Winter Street NE  
Salem OR 97301-3882  
Correo electrónico: [tech.web@oregon.gov](mailto:tech.web@oregon.gov)  
Fax -- [503-947-7461](tel:503-947-7461)

**El período de  
comentarios termina:** 15 de diciembre de 2017

**Contacto de  
Oregon OSHA:** Garnet Cooke, Sucursal de Salem al [503-378-3274](tel:503-378-3274)  
o envíe un correo electrónico a [garnet.r.cooke@oregon.gov](mailto:garnet.r.cooke@oregon.gov)

Nota: De conformidad con la Ley sobre Estadounidenses con Discapacidades (ADA por sus siglas en inglés), esta publicación está disponible en formatos alternativos llamando al [503-378-3272](tel:503-378-3272).

Secretario de Estado  
**AVISO DE PROPUESTA DE AUDIENCIA PARA REGLAMENTACIÓN \***

Un Aviso de Necesidad e Impacto Fiscal acompaña a este documento.

Departamento de Servicios para Consumidores y Negocios / Oregon OSHA

OAR 437

Agencia y División

Número de capítulo de Reglas Administrativas

Heather Case 350 Winter Street NE Salem OR 97301-3882

503-947-7449

Coordinadora de Reglas

Dirección

Teléfono

**TÍTULO de REGLA**

Zona de Exclusión de aplicación de Oregon OSHA para las Reglas sobre la Norma de Protección del Trabajador.

15 de noviembre de 2017	6:00 p.m.	Instituto de Liderazgo "CAPACES" 356 Young St Woodburn, OR 97071	Heather Case
16 de noviembre de 2017	11:00 a.m.	Grange de Woodburn 908 N. Settlemeier Ave Woodburn, OR 97071	Heather Case
29 de noviembre de 2017	10:00 a.m.	Grange de Pine Grove 2835 Van Horn Drive Hood River, OR 97301	Heather Case
5 de diciembre de 2017	11:00 a.m.	Biblioteca pública de Medford Sala de conferencias Carpenter 205 S Central Ave Medford, OR 97501	Heather Case
5 de diciembre de 2017	6:00 p.m.	Biblioteca pública de Medford Sala de conferencias Carpenter 205 S Central Ave Medford, OR 97501	Heather Case

Fecha de la Audiencia

Hora

Lugar

Funcionario de la Audiencia

*Traductores de español estarán presentes en cada audiencia. Ayudas auxiliares para personas con discapacidades están disponibles al pedir las de antemano.*

**ACCIÓN de REGLAMENTACIÓN**

**Adoptar:** OAR 437-004-6405, 437-004-6406

ORS 654.025(2) and 656.726(4)

Autoridad Estatutaria

Otra Autoridad

ORS 654.001 a 654.295; 654.001 a 654.295; 654.750 a 654.780

Estatutos Implementados

## RESUMEN DE LAS REGLAS

Oregon OSHA administra y aplica la Norma de Protección del Trabajador (WPS por sus siglas en inglés) en cuanto a pesticidas. Esta es una norma de la Agencia de Protección Ambiental (EPA por sus siglas en inglés) adoptada en la División 4/W (Norma de Protección de Trabajadores/ Agricultura), OAR 437-004-6000. Oregon OSHA propone adoptar dos nuevas Reglas Administrativas de Oregon (OAR por sus siglas en inglés) reflejando los requisitos específicos para los empleadores en Oregon.

Estas reglas complementan y completan los cambios adoptados por Oregon OSHA el 14 de febrero de 2017, en la Norma de Protección del Trabajador modificado que fue adoptado por la Agencia de Protección Ambiental en el Registro Federal del 2 de noviembre de 2015.

Las nuevas Reglas Administrativas de Oregon (OARes):

- Restricciones asociadas con la aplicación de pesticidas en áreas de producción al aire libre (que reemplaza 170.405 (a)) en situaciones en que los trabajadores u otras personas están adyacentes a los pesticidas que se aplican en áreas de producción al aire libre.
- Prevenir la contaminación de viviendas de los empleados y estructuras agrícolas relacionadas debido a la deriva del espray de pesticidas.

También se hace referencia a las reglas de la Norma de Protección del Trabajador (WPS) en División 2, Industria General, en OAR 437-002-0170; y en División 7, Actividades Forestales, en OAR 437-007-0010.

Aunque los pesticidas son una necesidad evidente en muchos lugares de trabajo, estas representan varios niveles de riesgo, tanto para los trabajadores como para otros (dependiendo de la pesticida específica y las circunstancias de la aplicación). La Norma de Protección del Trabajador, en su totalidad, aporta algunas medidas de protección importantes para reducir esos riesgos. Sin embargo, el riesgo de estar expuesto sin intención por lo que típicamente se conoce como "deriva" no intencional puede ocasionar que los trabajadores estén expuestos fuera del área de aplicación prevista. En el caso de las viviendas de los trabajadores, esa exposición también puede involucrar a los miembros de la familia de los trabajadores. Las estipulaciones de esta regla propuesta -- igual que la regla original de la Agencia de Protección Ambiental (EPA) sobre zonas de exclusión de aplicación (AEZes) -- tienen el propósito de abordar esta posibilidad al aportar una medida de protección extra contra la exposición no intencional y no esperada más allá de los lugares donde se quiere aplicar pesticidas. Se espera que los cambios en las reglas conduzcan a una reducción general en los incidentes de exposición a pesticidas peligrosos y a una mejora en la salud ocupacional de los trabajadores agrícolas y los que trabajan con pesticidas.

Favor de visitar nuestro sitio web [osha.oregon.gov](http://osha.oregon.gov) Haga clic en 'Rules and Laws' (Reglas y leyes) en la columna 'Topics, rules, guidelines' (Temas, reglas, guías) y consulte nuestras reglas propuestas. También puede seleccionar otra actividad sobre reglas desde esta página.

La Agencia solicita comentarios del público sobre si se deben considerar otras opciones para alcanzar los objetivos considerables de la norma y asimismo reducir el impacto económico negativo de la regla sobre los negocios.

15 de diciembre de 2017

### Último Día para Comentarios Públicos

Último día para enviar comentarios por escrito al Coordinador/a de Reglas

\_\_\_\_\_  
Firma

\_\_\_\_\_  
Nombre en letras de imprenta

\_\_\_\_\_  
Fecha

\* El *boletín de Oregon* se publica el día 1 de cada mes. En este se actualizan los textos de las reglas que se encuentran en la Recopilación de las Reglas Administrativas de Oregon. Los formularios de aviso deben enviarse a la Unidad de Reglas Administrativas, Archivos del Estado de Oregon, 800 Summer Street NE, Salem, Oregon 97310 antes de las 5:00 p.m. del día 15 del mes anterior, a menos que esta fecha caiga en sábado, domingo o feriado legal. En este último caso se aceptan formularios de aviso hasta las 5:00 p.m. del día laboral anterior.  
ARC 920-2005

## DECLARACIÓN DE NECESIDAD E IMPACTO FISCAL

Un Aviso de Propuesta de Audiencia de Reglamentación o un Aviso de Propuesta de Reglamentación acompaña a este documento.

Departamento de Servicios para Consumidores y Negocios / Oregon OSHA

OAR 437

Agencia y División

Número de capítulo de Reglas Administrativas

### En el Asunto de:

**Adoptar:** OAR 437-004-6405, 437-004-6406

### TÍTULO de REGLA

Zona de Exclusión de aplicación de Oregon OSHA para las Reglas sobre la Norma de Protección del Trabajador.

**Autoridad Estatutaria:** ORS 654.025(2) and 656.726(4)

**Estatutos Implementados:** ORS 654.001 through 654.295; 654.412 through 654.423; 654.760 through 654.780

### Necesidad de la(s) regla(s):

Oregon OSHA administra y aplica la Norma de Protección del Trabajador (WPS por sus siglas en inglés) sobre pesticidas. Esta es una norma de la Agencia de Protección Ambiental (EPA por sus siglas en inglés) adoptada en la División 4/W (Norma de Protección de Trabajadores/ Agricultura), OAR 437-004-6000. Oregon OSHA propone adoptar dos nuevas Reglas Administrativas de Oregon (OAR por sus siglas en inglés) reflejando los requisitos específicos para los empleadores en Oregon.

Estas reglas complementan y completan los cambios adoptados por Oregon OSHA el 14 de febrero de 2017, en la Norma de Protección del Trabajador modificado que fue adoptado por la Agencia de Protección Ambiental en el Registro Federal del 2 de noviembre de 2015.

Las nuevas Reglas Administrativas de Oregon (OARes):

- Restricciones asociadas con la aplicación de pesticidas en áreas de producción al aire libre (que reemplaza 170.405 (a)) en situaciones en que los trabajadores u otras personas están adyacentes a los pesticidas que se aplican en áreas de producción al aire libre.
- Prevenir la contaminación de viviendas de los empleados y estructuras agrícolas relacionadas debido a la deriva del espray de pesticidas.

También se hace referencia a las reglas de la Norma de Protección del Trabajador (WPS), en la División 2, Industria General, en OAR 437-002-0170; y en la División 7, Actividades Forestales, en OAR 437-007-0010.

Aunque los pesticidas son una necesidad evidente en muchos lugares de trabajo, estas representan varios niveles de riesgo, tanto para los trabajadores como para otros (dependiendo de la pesticida específica y las circunstancias de la aplicación). La Norma de Protección del Trabajador, en su totalidad, aporta algunas medidas de protección importantes para reducir esos riesgos. Sin embargo, el riesgo de estar expuesto sin intención por lo que típicamente se conoce como "deriva" no intencional puede ocasionar que los trabajadores estén expuestos fuera del área de aplicación prevista. En el caso de las viviendas de los trabajadores, esa exposición también puede involucrar a los miembros de la familia de los trabajadores. Las estipulaciones de esta regla propuesta -- igual que la regla original de la Agencia de Protección Ambiental (EPA) sobre zonas de exclusión de aplicación (AEZes) -- tiene el propósito de abordar esta posibilidad al aportar una medida de protección extra contra la exposición no intencional y no esperada más allá de los lugares donde se quiere aplicar pesticidas. Se espera que los cambios en las reglas conduzcan a una reducción general en los incidentes de exposición a pesticidas peligrosos y a una mejora en la salud ocupacional de los trabajadores agrícolas y los que trabajan con pesticidas.

## Documentos de Confianza, y donde conseguirlos:

- Pesticidas; Agricultural Worker Protection Standard Revisions (RIN 2070-AJ22) (Pesticidas; Revisiones a la Norma de Protección de trabajadores Agrícolas (RIN 2070-AJ22)), que se encuentra en:  
<http://www.regulations.gov/document?D=EPA-HQ-OPP-2011-0184-2510>
- (Un análisis económico de los impactos posibles asociados con esta reglamentación fue preparado por la Agencia de Protección Ambiental (EPA). Los costos y los impactos a nivel nacional se sintetizan en la tabla de Unit II. C.)
- Reglas de Oregon OSHA que hacen referencia a las Normas de Protección al Trabajador:  
Division 2/ General Industry, Subdivision Z, in OAR 437-002-0170 (División 2 / Industria General, Subdivisión Z, en OAR 437-002-0170); disponible en:  
<http://osha.oregon.gov/OSHARules/div2/div2Z-437-002-0170-wps.pdf>  
Division 4/ Agriculture, Subdivision W, in OAR 437-004-6000 (División 4 / Agricultura, Subdivisión W, en OAR 437-004-6000), disponible en:  
<http://osha.oregon.gov/OSHARules/div4/div4W.pdf>  
Division 7/ Forest Activities, Subdivision A, in OAR 437-007-0010 (División 7 / Actividades forestales, subdivisión A, en OAR 437-007-0010), disponible en:  
<http://osha.oregon.gov/OSHARules/div7/div7A.pdf>
- Oficina del Censo de los Estados Unidos, información sobre el Sistema de Clasificación Industrial de América del Norte (NAICS por sus siglas en inglés) de 2002, disponible en: <http://www.census.gov/eos/www/naics/> (Los códigos del Sistema de Clasificación Industrial de América del Norte (NAICS) se utilizaron para identificar las estadísticas sobre empleo en la industria y los salarios medios).
- El cálculo de costos se basa en información de las siguientes fuentes:  
Información del Censo Agropecuario de 2012 para el estado de Oregon sobre el trabajo contratado - Trabajadores y nómina, consultado el 3 de octubre de 2016 en el Departamento de Agricultura de Estados Unidos, Servicio Nacional de Estadísticas Agrícolas [https://www.agcensus.usda.gov/Publications/2012/Full\\_Report/Volume\\_1,\\_Chapter\\_2\\_US\\_State\\_Level/st99\\_2\\_007\\_007.pdf](https://www.agcensus.usda.gov/Publications/2012/Full_Report/Volume_1,_Chapter_2_US_State_Level/st99_2_007_007.pdf) (Consulte la página 7 de este documento para obtener información general de Oregon en 2012).
- Información sobre ocupaciones y la gama de salarios dentro de las industrias agrícolas potencialmente afectadas por los códigos del Sistema de Clasificación Industrial de América del Norte (NAICS) (111, 113 y 115 consultados en el Departamento de Empleo de Oregón, Sistema de Información del Mercado Laboral de Oregón y la Base de Datos de Empleadores: <https://www.qualityinfo.org/>

## Impacto fiscal y económico:

### Declaración de costo de cumplimiento:

1. Impacto en agencias estatales, unidades del gobierno local y el público (ORS 183.335 (2) (b) (E)):

Todas las agencias estatales y unidades del gobierno local se ven afectadas por las reglas en cierto modo ya que son empleadores según la Ley de Seguridad en el Trabajo de Oregon (OSEAct por sus siglas en inglés.).

El público en general se verá afectado solo en la medida en que los miembros del público sean empleadores y empleados.

En su análisis económico (a nivel nacional) la Agencia de Protección Ambiental declaró que granjas, viveros e invernaderos que contratan mano de obra y usan pesticidas cargarán con la mayoría de los costos de las reglas modificadas. También se espera que los establecimientos comerciales de manejo de pesticidas, que se contratan para aplicar pesticidas en cultivos agrícolas, presenten un incremento en el costo.

2. Efecto del costo del cumplimiento en la pequeña empresa (ORS 183.336):

a. Estimar el número de entidades sujetas a la regla incluyendo pequeñas empresas y los tipos de negocios e industrias que cuentan con pequeñas empresas:

La Norma de Protección del Trabajador (WPS) se aplica a los "empleadores agrícolas" que producen cultivos agrícolas, definidos ampliamente en las reglas para incluir tanto los cultivos agrícolas tradicionales como también la producción de árboles cultivados para productos de madera en los bosques. En la Tabla 7 del Censo de Agricultura de 2012 para Oregón se calcula que el número total de pequeños empleadores agrícolas en Oregón que están potencialmente sujetos al alcance de las reglas de la Norma de Protección del Trabajador era el 80% de todas las granjas que contrataron trabajo agrícola. Esto sería aproximadamente 8.500 lugares de negocios e incluiría los siguientes códigos del Sistema de Clasificación Industrial de América del Norte (NAICS): código 111 del NAICS / Crop Production (producción de cultivos), código 113 del NAICS / Forestry (silvicultura), y código 115 del NAICS / Support activities for crop production (actividades de apoyo para la producción de cultivos). (El código 115 del Sistema de Clasificación Industrial de América del Norte

abarca servicios de aplicación mediante pulverización y servicios de control de plagas tanto para la agricultura tradicional como para la silvicultura).

El análisis económico de la Agencia de Protección Ambiental (EPA) calcula que no habría un impacto significativo en la mayoría de las "entidades tipo pequeñas empresas" y que el efecto sería insignificante en los trabajos y el empleo. (Se basa la clasificación por tamaño del negocio según los números de producción más que en el número de empleados). Oregon OSHA estima que las reglas revisadas afectarán a granjas, viveros e invernaderos tanto pequeños como grandes que cuenten con empleados y usen pesticidas agrícolas en la producción de cultivos; y también a aplicadores de pesticidas comerciales contratados para aplicar pesticidas agrícolas.

b. Informes proyectados, mantenimiento de registros y otras actividades administrativas necesarias para el cumplimiento, incluidos los costos de los servicios profesionales:

Para el costo de cumplimiento en una Zona de Exclusión de Aplicación (AEZ) de 100 pies realizando una aplicación de soplado de aire / aérea en caso de que los requisitos de la etiqueta no requieren un respirador: El método de notificación sería verbal. El tiempo necesario incluye el tiempo para conducir a la vivienda (15 millas - 20 minutos cada trayecto). Para un supervisor de la Oficina de Estadísticas Laborales de Oregon con un salario promedio de aproximadamente \$24.07 por hora, que dure 10 minutos en el lugar, de marzo a agosto (para un cálculo conservador) sería un asunto de cada diez días o 4 veces al mes (\$96.28) a aproximadamente 1 vez al mes (\$24.07) con un costo por millaje de \$0.55 por milla o aproximadamente \$16.50 por millaje total. Oregon OSHA estima que no hay impacto fiscal si los ocupantes permanecen en la estructura ni tampoco si evacuan el lugar.

Para el costo de cumplimiento en una Zona de Exclusión de Aplicación (AEZ) de 150 pies cuando la etiqueta requiere que el aplicador use un respirador: El método de notificación será verbal. El tiempo necesario incluye el tiempo para conducir a la vivienda (15 millas - 20 minutos cada trayecto). Para un supervisor de la Oficina de Estadísticas Laborales de Oregon con un salario promedio de aproximadamente \$24.07 por hora, que dure 10 minutos en el lugar, de marzo a agosto (para un cálculo conservador) sería un asunto de cada diez días o 4 veces al mes (\$96.28) a aproximadamente 1 vez al mes (\$24.07) con un costo por millaje de \$0.55 por milla o aproximadamente \$16.50 por millaje total. Oregon OSHA calcula que no hay impacto económico si los ocupantes deben evacuar la estructura.

Para el costo de cumplimiento en una Zona de Exclusión de Aplicación (AEZ) de 25 pies cuando no se aplica ni aéreamente ni a través de un pulverizador de soplado de aire a más de 12 pulgadas del medio de siembra: El método de notificación sería verbal. El tiempo necesario incluye el tiempo para conducir a la vivienda (15 millas - 20 minutos cada trayecto). Para un supervisor de la Oficina de Estadísticas Laborales de Oregon con un salario promedio de aproximadamente \$24.07 por hora, que dure 10 minutos en el lugar, de marzo a agosto (para un cálculo conservador) sería un asunto de cada diez días o 4 veces al mes (\$96.28) a aproximadamente 1 vez al mes (\$24.07) con un costo por millaje de \$0.55 por milla o aproximadamente \$16.50 por millaje total. Oregon OSHA calcula que no hay impacto económico si los ocupantes permanecen en la estructura ni tampoco si evacuan el lugar.

Costo de cumplimiento para notificar a los ocupantes que cierren ventanas, puertas, entradas de aire antes de la pulverización:

- El método de notificación sería verbal. Para un supervisor de la Oficina de Estadísticas Laborales (BLS) de Oregon con un salario promedio de aproximadamente \$24.07 por hora, que dure 10 minutos en el lugar, de marzo a agosto (para un cálculo conservador) sería un asunto de cada diez días o 4 veces al mes (\$16.05) a aproximadamente 1 vez al mes (\$4.02). Costo laboral: para que un aplicador de pulverización de la notificación: \$18.76 por hora con un cálculo conservador de 4 veces por mes (\$12.51) a 1 vez por mes (\$3.13). El costo de la capacitación inicial sería de aproximadamente \$12.03 por treinta minutos.

c. Equipo, suministros, mano de obra y administración adicionales necesarios para el cumplimiento:

La administración de la opción de quedarse o evacuar las estructuras agrícolas cerradas dentro de las Zonas de Exclusión de Aplicación (AEZ) supone deberes adicionales. El empleador debe proporcionar una notificación oral con información específica a los residentes u ocupantes de las estructuras afectadas antes de cualquier actividad con pesticidas que colocaría la estructura dentro de una Zona de Exclusión de Aplicación (AEZ), tal como se define en la Norma de Protección del Trabajador. Además, los empleadores deben dar instrucciones a los ocupantes a permanecer adentro o evacuar las estructuras agrícolas cerradas mientras las restricciones de la Zona de Exclusión de Aplicación (AEZ) estén vigentes. Debe hacer esto cuando corresponda y proporcionar instrucciones sobre los pasos a seguir antes de quedarse o evacuar la estructura agrícola cerrada a los residentes afectados u ocupantes de estas estructuras en la propiedad del empleador. Los costos tendrían que ver con la creación de un puesto de información donde se publicaría la información de aplicación inminente, bolsas para guardar zapatos para que estos no traigan residuos de pesticidas en las estructuras de la vivienda, lonas o un área de almacenamiento para cubrir o guardar artículos personales dentro de la Zona de Exclusión de Aplicación (AEZ).



Oregon OSHA actualmente tiene 309 lugares Registrados de Vivienda de Trabajo Agrícola. Los empleadores no están obligados a registrar todas las viviendas relacionadas con el empleo, por ejemplo, las casas ocupadas por una sola familia. No sabemos cuántas de estas estructuras tienen la posibilidad de caer dentro de una Zona de Exclusión de Aplicación (AEZ). Oregon OSHA calcula que la notificación requerirá de 5 a 10 minutos en cada sitio y en cada evento de pulverización.

La Agencia de Protección Ambiental (EPA) no anticipa ningún costo significativo para implementar su método tipo "evacuación" para excluir a los trabajadores en una Zona de Exclusión de Aplicación (AEZ), y solo considerando el movimiento de trabajadores en un campo a otro campo delante de la aplicación de pulverización. Además, su análisis económico no abarca la manera en que se verían afectadas por estas reglas las viviendas cercanas u otras estructuras ocupadas por los empleados.

Costo de cumplimiento para proporcionar acceso a la información para reducir y prevenir la exposición a pesticidas a los ocupantes adultos de la vivienda agrícola:

La construcción de un puesto de información podría incluir, madera contrachapada, tejas, pintura, cemento, postes y otros artículos diversos. Los precios se obtuvieron de tres tiendas de suministros de construcción diferentes:

Lowes: contrachapado (\$26.97), tejas (\$25.00), pintura (\$25.98), cemento (\$10.60), publicaciones (\$29.96) y otros artículos varios (~\$20.00)

Home Depot: contrachapado (\$27.17), tejas (\$26.00), pintura (\$25.98), cemento (\$3.97), publicaciones (\$21.54) y otros artículos varios (~\$20.00)

Tum a lum: contrachapado (\$37.33), tejas (\$24.00), pintura (\$12.95), cemento (\$3.06), publicaciones (\$23.16) y otros artículos varios (~\$20.00)

Costo de materiales (que incluye el presupuesto para impresión en Staples y en Postal Annex): para 5 pósters de 11"x16" incluidos los costos de plastificado e impresión sería aproximadamente \$18.30.

Costo de cumplimiento para proporcionar almacenamiento de herramientas / artículos domésticos durante la aplicación:

Costo de materiales / mano de obra: unidad de almacenamiento, como un cobertizo de jardín de 53 pies cúbicos; los precios se obtuvieron de dos tiendas de suministros de construcción diferentes

Lowes ~ \$229

Home Depot ~ \$249

El número de sitios de almacenamiento necesarios dependerá del sitio.

Costo de cumplimiento para proporcionar un espacio de almacenamiento para los zapatos que se puede cerrar a fin de no rastrear sustancias en interiores: Costo de materiales / mano de obra -- para un recipiente de 17 galones el costo sería aproximadamente \$9.00.

Costo de cumplimiento para viviendas: Oregon OSHA cree que esta reglamentación no tendría un impacto económico en las viviendas, y aunque la regla no es específica para las viviendas, se podría incluir una vivienda en la definición de una estructura agrícola cerrada.

Si bien no se sabe con exactitud cuántas unidades de viviendas laborales se encuentren dentro de una Zona de Exclusión de Aplicación (AEZ), los datos al alcance de la agencia son los siguientes:

**Campamentos de Vivienda de Trabajo Agrícola (ALH por sus siglas en inglés) registrados en 2017**

Condado	Campamentos Totales	Edificios Totales	Ocupantes Totales
En todo el estado	309	1,262	9,283
Benton	1	2	30
Clackamas	12	17	260
Grant	2	4	5
Hood River	119	429	1,334
Jackson	21	65	801

Jefferson	5	6	44
Josephine	2	2	44
Klamath	2	3	44
Lane	2	4	9
Linn	1	1	4
Malheur	1	1	8
Marion	25	46	691
Morrow	1	3	11
Multnomah	6	40	298
Polk	3	3	86
Umatilla	8	18	241
Union	2	13	52
Wasco	83	463	4,501
Washington	9	136	789
Yamhill	4	6	31

### ¿Cómo participaron las pequeñas empresas en el desarrollo de esta regla?

Le dió al Comité Asesor de Pequeños Empleadores Agrícolas (SAEAC por sus siglas en inglés) información de la Agencia de Protección Ambiental (EPA) sobre las revisiones de sus reglas y borradores de las reglas de Oregon en progreso. Se solicitó comentarios sobre los cambios propuestos por Oregon OSHA al comité por correo electrónico, y mediante la asistencia en persona a múltiples reuniones del Comité. Las reglas preliminares también contaban con información de contacto y una invitación abierta para recibir comentarios de cualquier persona interesada en la página sobre temas del Comité Asesor de Pequeños Empleadores Agrícolas en el sitio web de OSHA de Oregon.

### ¿Se consultó al Comité Consultivo de Reglas Administrativas?: Sí

Si no, ¿por qué ?:

---

Firma

Nombre en Letra de Imprenta

Fecha

Unidad de Reglas Administrativas, División de Archivos, Secretario de Estado, 800 Summer Street NE, Salem, Oregon 97310. ARC 925-2007